

Distr.: Limited
1 December 2008
Arabic
Original: English

مؤتمر المتابعة الدولي لتمويل التنمية المعني باستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري



الدوحة، قطر

٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ١١ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير المؤتمر

مشروع التقرير

المقرر العام: كير م. مبوندي (ناميبيا)

الفصل الأول

القرارات التي اتخذها المؤتمر

[يستكمل لاحقاً]

الفصل الثاني

الحضور وتنظيم الأعمال

ألف - موعد المؤتمر ومكان انعقاده

١ - عُقد مؤتمر المتابعة الدولي لتمويل التنمية المعني باستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري في الدوحة، قطر في الفترة من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٨٧/٦٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ومقررها ٥٠٩/٦٣ المؤرخ ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وعقد المؤتمر سبع جلسات عامة (الجلسات من الأولى إلى السابعة).



باء - الحضور^(١)

٢ - كانت الدول التالية والجماعة الأوروبية ممثلة في المؤتمر: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأردن، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إسرائيل، أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، أندورا، إندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بوتان، بوتسوانا، بروندي، بولندا، بوليفيا، بيلاروس، تايلند، تركيا، تونس، جزر القمر، جزر سليمان، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، دومينيكا، ساموا، سان تومي وبرينسيبي، سانت لوسيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، سوازيلند، السودان، السويد، سويسرا، سيراليون، سيشيل، شيلي، الصين، عمان، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، فرنسا، الفلبين، فنلندا، فييت نام، قبرص، كازاخستان، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوت ديفوار، كوستاريكا، الكونغو، كينيا، لاوس، ليتوانيا، ليختنشتاين، ليسوتو، مصر، المكسيك، ملاوي، ملديف، موزامبيق، ميانمار، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، هولندا، اليابان، اليمن، اليونان.

٣ - وكان الأعضاء التالية أسماءهم المنتسبون إلى اللجان الإقليمية ممثلين عن طريق مراقبين:

[تُستكمل لاحقاً]

٤ - وكانت أمانات المنظمات الإقليمية التالية ممثلة:

[تُستكمل لاحقاً]

٥ - وكانت هيئات وبرامج الأمم المتحدة التالية ممثلة:

[تُستكمل لاحقاً]

٦ - وكانت الوكالات المتخصصة والمنظمات التالية ذات الصلة ممثلة: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، منظمة العمل الدولية، صندوق النقد الدولي، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، منظمة التجارة العالمية.

(١) المعلومات المتصلة بالحضور تستند إلى القائمة المؤقتة للمشاركين في المؤتمر الواردة في الوثيقة A/CONF.212/INF.2؛ وستراد القائمة الكاملة في التقرير الختامي.

٧ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة: مجموعة مصرف التنمية الأفريقي، مصرف التنمية الآسيوي، الجماعة الكاريبية، المؤتمر الإيبيري - الأمريكي، المنظمة الدولية لقانون التنمية، جامعة الأمم المتحدة.

٨ - وفيما يلي الكيانات الأخرى التي تلقت دعوة دائمة وشاركت بصفة مراقب:

[تُستكمل لاحقاً]

٩ - وحضر المؤتمر عدد كبير من كيانات/منظمات قطاع الأعمال (انظر A/CONF.212/INF.2).

١٠ - وحضر المؤتمر عدد كبير من المنظمات غير الحكومية (انظر A/CONF.212/INF.2).

جيم - افتتاح المؤتمر

١١ - افتتح المؤتمر الأمين العام للأمم المتحدة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر.

دال - انتخاب رئيس المؤتمر

١٢ - بناء على اقتراح من الأمين العام، انتخب المؤتمر بالتزكية صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير دولة قطر، رئيساً له.

هاء - إقرار النظام الداخلي

١٣ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، أقر المؤتمر النظام الداخلي المؤقت (A/CONF.212/2)، على نحو ما أوصت به الجمعية العامة في مقررها ٦٣/٥١٠.

واو - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية الأخرى

١٤ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، أقر المؤتمر جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.212/1)، على نحو ما أوصت به الجمعية العامة في مقررها ٦٣/٥١١. وفيما يلي نص جدول الأعمال:

- ١ - افتتاح المؤتمر.
- ٢ - انتخاب الرئيس.
- ٣ - إقرار النظام الداخلي.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.

- ٥ - انتخاب أعضاء المكتب فيما عدا الرئيس.
- ٦ - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية.
- ٧ - وثائق تفويض الممثلين لدى المؤتمر:
- (أ) تعيين أعضاء لجنة ووثائق التفويض؛
- (ب) تقرير لجنة ووثائق التفويض.
- ٨ - مناقشة عامة بشأن تمويل التنمية:
- (أ) تبادل عام للآراء بشأن استعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري، بما في ذلك التحديات الجديدة والقضايا الناشئة؛
- (ب) النظر في مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر.
- ٩ - اجتماعات مائدة مستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين في إطار الموضوع العام: "التطلع إلى المستقبل: المزيد من الأعمال التعاونية في مجال تمويل التنمية"، تركز على المجالات المواضيعية الرئيسية الستة التالية:
- (أ) تعبئة الموارد المالية المحلية من أجل التنمية (اجتماع المائدة المستديرة ١)؛
- (ب) تعبئة الموارد الدولية من أجل التنمية: الاستثمار المباشر الأجنبي والتدفقات الخاصة الأخرى (اجتماع المائدة المستديرة ٢)؛
- (ج) التجارة الدولية كمحرك للتنمية (اجتماع المائدة المستديرة ٣)؛
- (د) تعزيز التعاون المالي والتقني الدولي من أجل التنمية (اجتماع المائدة المستديرة ٤)؛
- (هـ) الديون الخارجية (اجتماع المائدة المستديرة ٥)؛
- (و) معالجة المسائل النظمية: تعزيز تماسك واتساق النظم النقدية والمالية والتجارية الدولية من أجل دعم التنمية (اجتماع المائدة المستديرة ٦).
- ١٠ - اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر.
- ١١ - اعتماد تقرير المؤتمر.

زاي - انتخاب أعضاء المكتب فيما عدا الرئيس

١٥ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، انتخب المؤتمر نواب الرئيس من المجموعات الإقليمية التالية:

مجموعة الدول الأفريقية (خمسة نواب للرئيس)

جمهورية تنزانيا المتحدة والسنغال وكوت ديفوار ومصر وناميبيا

مجموعة الدول الآسيوية (أربعة نواب للرئيس)

إيران (جمهورية - الإسلامية) والجمهورية العربية السورية وطاجيكستان والفلبين

مجموعة دول أوروبا الشرقية (خمسة نواب للرئيس)

الاتحاد الروسي وبلغاريا والبوسنة والهرسك والجمهورية التشيكية وسلوفاكيا

مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (خمسة نواب للرئيس)

باراغواي وبوليفيا وغواتيمالا وفتزويلا (جمهورية - البوليفارية) ونيكاراغوا

مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى (خمسة نواب للرئيس)

أندورا وأستراليا وسويسرا وكندا والولايات المتحدة الأمريكية

حاء - انتخاب نائب رئيس المؤتمر بحكم المنصب

١٦ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، انتخب المؤتمر بالتركية معالي السيد أحمد بن عبد الله آل محمود وزير الدولة للشؤون الخارجية لقطر نائبا لرئيس المؤتمر بحكم المنصب.

طاء - انتخاب المقرر العام

١٧ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، انتخب المؤتمر السيد كير م. ميويندي (ناميبيا) مقرا عاما له.

ياء - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية

١٨ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، أقر المؤتمر تنظيم الأعمال الوارد في مذكرة الأمانة العامة بشأن المسائل التنظيمية والإجرائية (A/CONF.212/4).

١٩ - وفي الجلسة الأولى أيضا، أقر المؤتمر الجدول الزمني المقترح لأعماله (A/CONF.212/4، المرفق).

٢٠ - وفي الجلسة نفسها أيضا، قرر المؤتمر، وفقا للمادة ٤٦ من النظام الداخلي، إنشاء لجنة رئيسية. وانتخب المؤتمر بالتزكية سعادة السيد ميغيل ديسكوتو بروكمان (نيكاراغوا)، رئيسا للجنة الرئيسية. وقرر المؤتمر أيضا أن يحيل إلى اللجنة الرئيسية البند ٨ (ب) من جدول الأعمال المعنون "النظر في مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر".

كاف - وثائق تفويض الممثلين لدى المؤتمر

٢١ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، تقرر، بناء على اقتراح من الرئيس، أن يستند تكوين لجنة وثائق التفويض إلى تكوين لجنة وثائق التفويض التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والستين، كالتالي: الاتحاد الروسي وبوتسوانا وسانت كيتس ونيفيس والصين وقبرص ولكسمبرغ والمكسيك وموزامبيق والولايات المتحدة الأمريكية.

الفصل الثالث

مناقشة عامة بشأن تمويل التنمية

ألف - تبادل عام للآراء

٢٢ - في إطار البند ٨ (أ) من جدول الأعمال، أجرى المؤتمر في جلساته الأولى إلى الثامنة المعقودة من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ تبادلًا عامًا للآراء بشأن استعراض تنفيذ توافق آراء موننتيري.

٢٣ - وفي الجلسة الأولى، أدلى ببيانات استهلالية كل من صاحب السمو الشيخ محمد بن خليفة آل ثاني، أمير دولة قطر ورئيس المؤتمر، وسعادة السادة ميغيل ديسكوتو بروكمان (نيكاراغوا)، رئيس الجمعية العامة؛ وبان كي - مون، الأمين العام للأمم المتحدة؛ وباسكال لامي، المدير العام لمنظمة التجارة العالمية.

٢٤ - في الجلسة نفسها، أدلى ببيانات أصحاب الفخامة والسادة نيكولا ساركوزي، رئيس فرنسا (باسم الاتحاد الأوروبي)؛ وجاكايا مريشو كيكويي، رئيس جمهورية تنزانيا المتحدة (باسم الاتحاد الأفريقي)؛ وإوموالي رحمون، رئيس جمهورية طاجيكستان؛ وجورجي بارفانوف، رئيس جمهورية بلغاريا؛ وخوسيه مانويل باروسو، رئيس المفوضية الأوروبية؛ وأنجيل غوريا، الأمين العام لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ وفراديك بانديرا

ميلو دي ميتريس، رئيس سان تومي وبرينسيبي الديمقراطيّة؛ وجيمس أ. ميشيل، رئيس سيشيل؛ ومحمود أحمددي نجاد، رئيس جمهورية إيران الإسلاميّة؛ ولواران غباغبو، رئيس جمهورية كوت ديفوار؛ وأوسكار آرياس سانشيز، رئيس كوستاريكا؛ وأحمد عبد الله سامبي، رئيس جزر القمر.

٢٥ - وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، استمع المؤتمر إلى بيانات أدلى بها أصحاب السعادة ليو ميروريس (هايتي)، رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ وهایداماري فيجوريك - زويل، المبعوثة الخاصّة للأمين العام إلى المؤتمر؛ وتريفور مانويل، المبعوث الخاص للأمين العام إلى المؤتمر؛ وفليب دوست - بلازي، المستشار الخاص للأمين العام المعني بالطرائق المبتكرة لتمويل التنمية؛ ومدير برنامج الأمم المتحدّة الإنمائي، بصفته رئيس مجموعة الأمم المتحدّة الإنمائيّة. وفي الجلسة الرابعة المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، استمع المؤتمر إلى بيان أدلى به الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدّة للتجارة والتنمية (الأونكتاد).

٢٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات خلال التبادل العام لآراء أصحاب الفخامة والسادة ستيبان ميسيتش، رئيس كرواتيا؛ وبليز كومباوري، رئيس بوركينا فاسو؛ وواي كيباكي، رئيس كينيا؛ وروبرت موغلي، رئيس زمبابوي؛ وعمر حسن أحمد البشير، رئيس السودان؛ وبينغو وا موثاريكا، رئيس ملاوي؛ وبوني يايي، رئيس بنن؛ وحاتر سيلادجيتش، رئيس مجلس رئاسة البوسنة والهرسك؛ وإدريس ديبي، رئيس تشاد؛ وبير نكورنزيلا، رئيس بروندي؛ ومحمود عباس، رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينيّة ورئيس السلطة الوطنيّة الفلسطينيّة؛ وأنا فيلما إسكوبار، نائبة رئيس السلفادور؛ وإيساتو نجيمي - سيدي، نائبة رئيس غامبيا؛ وهانغ سونغ سو، رئيس وزراء جمهورية كوريا؛ وبكاليتا بيتويل موسيسيلي، رئيس الوزراء ووزير الدفاع والخدمة العامّة في ليسوتو؛ ومحمد الغنوشي، الوزير الأول للجمهورية التونسيّة؛ ولويزا دياس ديوغو، رئيسة وزراء موزامبيق؛ وأحمد تيديان سوواري، رئيس وزراء غينيا.

٢٧ - وفي الجلسة الثالثة المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، استمع المؤتمر إلى بيانات أدلى بها كل من فور إيسوزيمنا غناسينغي، رئيس جمهورية توغو؛ ونادر الذهبي، رئيس وزراء الأردن؛ وسيبويسو بارناباس دلاميني، رئيس وزراء سوازيلند؛ ودليطة محمد دليطة، رئيس وزراء جيبوتي؛ وتويلابا سايليلي ماليللي غاوي، رئيس وزراء ساموا؛ ومولاي ولد محمد لغظف، رئيس وزراء موريتانيا؛ وجان أيغي ندونغ، رئيس وزراء غابون؛ وعباس الفاسي، الوزير للمغرب؛ وفوستن أركانج تواديرا، رئيس وزراء جمهورية أفريقيا الوسطى؛ والشيخ محمد صباح السالم الصباح، نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية

في دولة الكويت؛ وكيت شهون، نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الاقتصاد والمالية في كمبوديا؛ وأنيسيتو إيبياكا مويتي، نائب رئيس مجلس الوزراء في غينيا الاستوائية؛ وميغومبو إنخولد، نائب رئيس مجلس الوزراء في منغوليا؛ وعبدالله الدردري، نائب رئيس مجلس الوزراء للشؤون الاقتصادية في الجمهورية العربية السورية؛ وفريد فونو، نائب رئيس مجلس الوزراء في جزر سليمان؛ وكارلوس كوريا، رئيس وزراء غينيا - بيساو؛ وميرزا محمد عزيز الإسلام، وزير المالية في بنغلاديش (باسم أقل البلدان نموا)؛ وبيفيري أودا، وزير التعاون الدولي في كندا (باسم مجموعة بلدان أستراليا وكندا ونيوزيلندا)؛ وباتريسيا إسبينوزا كانتيانو، وزيرة خارجية المكسيك (باسم مجموعة ريو)؛ ورالف ريكتو، وزير التخطيط الاجتماعي والاقتصادي في الفلبين؛ وسيلسو أموريم، وزير خارجية البرازيل؛ وميغيل أنجيل موراتينوس، وزير الخارجية والتعاون في إسبانيا؛ وخو يافي، المبعوث الخاص لرئيس الصين؛ وميشلين كالمي - ري، وزيرة خارجية سويسرا؛ وأولا تورنايس، وزيرة التعاون الإنمائي في الدانمرك؛ وريتا كبير - بيك، وزيرة خارجية ليختنشتاين؛ وبيتر مورز، المدير العام للتعاون الإنمائي في بلجيكا؛ وسلطان بن سعيد المنصوري، وزير الاقتصاد في الإمارات العربية المتحدة؛ وأورماس بايت، وزير خارجية إستونيا.

٢٨ - وفي الجلسة الرابعة المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، استمع المؤتمر إلى بيانات أدلى بها كل من الحاجة نيرينا رازافينجاتوفو، وزيرة المالية والميزانية في مدغشقر؛ وأنا أفونسو دياز لورنسو، وزيرة التخطيط في أنغولا؛ وعثمان محمد عثمان، وزير الدولة للتنمية الاقتصادية في مصر؛ وفؤاد السنيورة رئيس وزراء لبنان؛ وإريك سوليم، وزير التنمية الدولية في النرويج؛ وباسكا سوزيتا، وزير الدولة للتخطيط الإنمائي الوطني في إندونيسيا؛ وبيتر باور، وزير التخطيط الإنمائي الوطني في أيرلندا؛ وجورجينا باريرو، وزيرة المالية في كوبا؛ وخوان تيمستوكلس مونتاس، وزير الاقتصاد والتخطيط والتنمية في الجمهورية الدومينيكية؛ وبرت كوندرز، وزير التعاون الإنمائي في هولندا؛ وخوان ألبرتو فوينتس، وزير المالية في غواتيمالا؛ وفاندر فالكوني، وزير التخطيط الوطني والتنمية في إكوادور؛ وهلا تون، وزير المالية والدخل في ميانمار؛ وسيرينيو ديوب، رئيس الوزراء في السنغال؛ وأليخاندرو حامد فرانكو، وزير الخارجية في باراغواي؛ وصمويل سانتوس لوبيز، وزير الخارجية في نيكاراغوا؛ وميرتيكسل ماتيو باي، وزيرة الخارجية في أندورا؛ وخورخي تايانا، وزير الخارجية والتجارة والعلاقات الدينية في الأرجنتين، وبابورام باتاراي، وزير المالية في نيبال؛ وسارتا أمونوغاما، وزير تنمية المشاريع وتشجيع الاستثمار في سري لانكا؛ وبيهن داتو عبدالرحمن ابراهيم، وزير المالية الثاني في بروني دار السلام؛ وديفيد تشوكيهواكا، وزير الخارجية والعبادة في بوليفيا؛ وإ. أحمد، وزير الدولة في الهند؛ ومختار واني، وزير الخارجية والتعاون في مالي؛ وسارة

كوغونجيلوا أماديللا، وزيرة المالية في ناميبيا؛ وغودسدي أوروبيني، وزير المهام الخاصة، لجنة التخطيط الوطني في نيجيريا؛ وروزماري موسمينالي، وزيرة الخارجية والتعاون الإقليمي في رواندا؛ وهانز وينكلر، نائب وزير الخارجية في النمسا؛ ونابوهيد مينوريكاوا، نائب وزير الخارجية للشؤون البرلمانية في اليابان؛ وتاتيانا ستاتشنيكو، نائبة وزير الاقتصاد في بيلاروس؛ وحستن بيغولين، كبير الاقتصاديين ونائب الرئيس الأقدم للبنك الدولي؛ وكمالش شارما، الأمين العام للأمانة العامة للكونموت.

[تستكمل لاحقاً بما في ذلك سرد لوقائع الجلسات العامة من الخامسة إلى السابعة، وموجز المناقشة لجميع الجلسات العامة (انظر A/CONF.212/6)]

تقرير منتديات دوائر الأعمال والمجتمع المدني وجلسة الاستماع البرلمانية

٢٩ - في الجلسة الثانية، المعقودة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، استمع المؤتمر إلى تقارير قدمها كل من:

- (أ) غيما أدايا، ممثل الاتحاد الدولي لنقابات العمال لدى الأمم المتحدة، بشأن منتدى المجتمع المدني المعقود في الدوحة يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨؛
- (ب) لويز كانترو، الممثلة الدائمة لغرفة التجارة الدولية لدى الأمم المتحدة ورئيسة اللجنة التوجيهية لقطاع دوائر الأعمال، عن منتدى دوائر الأعمال المعقود يوم ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨؛
- (ج) ثيو - بان غوريراب، رئيس الاتحاد البرلماني الدولي ورئيس الجمعية الوطنية لناميبيا، عن جلسة الاستماع البرلمانية المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

باء - النظر في مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر

[يستكمل لاحقاً]

الفصل الرابع

اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين

٣٠ - وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٨٧/٦٢، عقد المؤتمر ستة اجتماعات مائدة مستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين في إطار الموضوع الشامل "التطلع إلى المستقبل: المزيد من الأعمال التعاونية في مجال تمويل التنمية"، تركز على المجالات المواضيعية الرئيسية الستة لتوافق آراء مونتيري، على النحو التالي:

اجتماع المائدة المستديرة ١ (٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر، بعد الظهر)

تعبئة الموارد المالية المحلية من أجل التنمية

اجتماع المائدة المستديرة ٢ (٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، صباحا)

تعبئة الموارد الدولية من أجل التنمية: الاستثمار المباشر الأجنبي والتدفقات الخاصة الأخرى

اجتماع المائدة المستديرة ٣ (٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، بعد الظهر)

التجارة الدولية كمحرك للتنمية

اجتماع المائدة المستديرة ٤ (١ كانون الأول/ديسمبر، صباحا)

تعزيز التعاون المالي والتقني الدولي من أجل التنمية

اجتماع المائدة المستديرة ٥ (١ كانون الأول/ديسمبر، بعد الظهر)

الدين الخارجي

اجتماع المائدة المستديرة ٦ (٢ كانون الأول/ديسمبر، صباحا)

معالجة المسائل التُظمية: تعزيز تماسك واتساق النظم النقدية والمالية والتجارية الدولية من أجل دعم التنمية

٣١ - ويرد أدناه سرد لوقائع اجتماعات المائدة المستديرة المذكورة.

اجتماع المائدة المستديرة ١

تعبئة الموارد المالية المحلية من أجل التنمية

٣٢ - اشترك في رئاسة اجتماع المائدة المستديرة ١، إيمومالي رحمون، رئيس طاجيكستان؛ وجون ميشوكي، وزير مالية كينيا.

٣٣ - وأدلى المنسق، جاستن لين، كبير الاقتصاديين والنائب الأول لرئيس البنك الدولي، ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات المحاورون التالية أسماءهم: عزيز الإسلام، وزير المالية لبنغلاديش؛ وأسان ديوب، المدير التنفيذي لقسم الحماية الاجتماعية في منظمة العمل الدولية؛ وأنجيل غوريا، الأمين العام لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ ومايكل

كيتينغ، مدير الفريق المعني بتقديم أفريقيا؛ وصاحبة السمو الملكي ماكسيما أميرة هولندا؛ وفيتو تانزي، نائب وزير الاقتصاد والمالية سابقا في إيطاليا.

٣٤ - وأبدى تعليقات وطرح أسئلة:

(أ) ممثلو النرويج، وبوليفيا، والنمسا، وألمانيا، وإندونيسيا، وكازاخستان، ومصر، ومالي، وبوروندي، والجزائر؛

(ب) المؤسسة التالية صاحبة المصلحة المشاركة في النقاش: صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

(ج) منظمة المجتمع المدني المشاركة التالية: إنترمون أو كسفام (Intermon Oxfam).

٣٥ - وقدم المنسق ملاحظات ختامية.

٣٦ - ويرد موجز المناقشة لاجتماع المائدة المستديرة ١ (A/CONF.212/6/Add.2) في المرفق _____.

اجتماع المائدة المستديرة ٢

تعبئة الموارد الدولية من أجل التنمية: الاستثمار المباشر الأجنبي والتدفقات الخاصة الأخرى

٣٧ - اشترك في رئاسة اجتماع المائدة المستديرة ٢، دينيس ساسو نغيسو، رئيس الكونغو؛ وبوب ماكمولان، الأمين البرلماني للمساعدة الإنمائية الدولية في أستراليا.

٣٨ - وأدى المنسق، سوباتشاي بانيتشباكدي، الأمين العام للأونكتاد، ببيان استهلاكي. وأدى بيانات أيضا المحاورون التالية أسماؤهم: هيروتو أراكاوا، كبير المستشارين الخاصين في وكالة التعاون الدولي اليابانية؛ وتريفور مانويل، وزير المالية لجنوب أفريقيا والمبعوث الخاص للأمين العام إلى المؤتمر؛ وجويس هد. غيناتا، رئيسة اتحاد البلدان الأمريكية للأعمال التجارية في إكوادور؛ وأفيناش بيرسو، رئيس شركة إنتيلجنس كابتال (Intelligence Capital)؛ وكاماليش شارما، الأمين العام للكومنولث.

٣٩ - وأبدى تعليقات وطرح أسئلة:

(أ) ممثلو الجماهيرية العربية الليبية، والسودان، والصين، وجنوب أفريقيا، والسنغال، وبالاو، وبنغلاديش، والجزائر، وبوليفيا؛

(ب) منظمة المجتمع المدني التالية المشاركة في النقاش: الاتحاد العالمي لرابطات الأمم المتحدة.

- ٤٠ - ورد المحاورون على التعليقات والأسئلة المطروحة. وقدم المنسق ملاحظات ختامية.
- ٤١ - ويرد موجز المناقشة لاجتماع المائدة المستديرة ٢ (A/CONF.212/6/Add.3) في المرفق _____.

اجتماع المائدة المستديرة ٣

التجارة الدولية كمحرك للتنمية

٤٢ - افتتح اجتماع المائدة المستديرة ٣ الرئيسة المشاركتان، السيدة آنا فيلما دي إسكوبار، نائبة رئيس السلفادور، والسيدة أولغا ألغايروففا، وزيرة الدولة للشؤون الخارجية في سلوفاكيا.

٤٣ - وأدلت المنسقة، السيدة فالتاين روغوايزا، نائبة المدير العام لمنظمة التجارة العالمية، ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات المحاورون التالية أسماؤهم: السيد بدرو لويس كارنييرو دي ميندونسا، وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والتكنولوجية في البرازيل؛ وسعادة السيد ديبيريا باتاشاريا، الممثل الدائم لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة في جنيف ورئيس مجلس التجارة والتنمية بمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛ والسيد ميغيل حكيم، أمين التعاون الإقليمي - الأمريكي لدى الأمانة العامة الإيبيرية - الأمريكية؛ والسيد عبدولي جانه، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة؛ وسعادة السيد سون جينيو، سفير الصين لدى منظمة التجارة العالمية؛ والسيد بافو فايرينن، وزير التجارة الخارجية والتنمية في فنلندا.

٤٤ - وأبدت تعليقات وطرح أسئلة من قبل:

(أ) ممثلي البحرين، والجمهورية العربية السورية، والجمهورية العربية الليبية، والكونغو، والهند، وإندونيسيا، والجماعة الأوروبية، وبوليفيا، وجمهورية كوريا، وإسرائيل، وجمهورية تنزانيا المتحدة؛

(ب) المشارك التالي اسمه الموفد من مؤسسة صاحبة مصلحة: ممثل الصندوق المشترك للسلع الأساسية؛

(ج) المشارك التالي اسمه الموفد من مؤسسة مشاركة عن المجتمع المدني: مركز الاهتمام.

٤٥ - ورد المحاورون على ما أبدي من تعليقات وما طرح من أسئلة. وأدلى المنسق بملاحظات ختامية.

٤٦ - يرد موجز لمناقشات اجتماع المائدة المستديرة ٣ (A/CONF.212/6/Add.4) في المرفق _____.

اجتماع المائدة المستديرة ٤

تعزيز التعاون المالي والتقني الدولي من أجل التنمية

[يستكمل لاحقاً]

٤٧ - يرد موجز لمناقشات المائدة المستديرة ٤ (A/CONF.212/6/Add.5) في المرفق _____.

اجتماع المائدة المستديرة ٥

الدين الخارجي

[يستكمل لاحقاً]

٤٨ - يرد موجز لمناقشات المائدة المستديرة ٥ (A/CONF.212/6/Add.6) في المرفق _____.

اجتماع المائدة المستديرة ٦

معالجة المسائل النظامية: تعزيز تماسك واتساق النظم النقدية والمالية والتجارية الدولية من أجل دعم التنمية، بما في ذلك النظر في التحديات الجديدة والقضايا الناشئة الشاملة لعدة قطاعات، فضلاً عن موضوع "المتابعة على العمل"

٤٩ - يرد موجز لمناقشات المائدة المستديرة ٦ (A/CONF.212/6/Add.7) في المرفق _____.

الفصل الخامس

تقرير لجنة وثائق التفويض

[يستكمل لاحقاً، انظر A/CONF.212/5]

الإجراءات المتخذة

في الجلسة السابعة، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، نظر المؤتمر في تقرير لجنة وثائق التفويض (A/CONF.212/5).

واعتمد المؤتمر مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة في تقريرها (للاطلاع على النص انظر الفصل الأول، القرار ٣).

الفصل السادس

اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر

في الجلسة السابعة، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على المؤتمر، بناء على توصية المكتب، مشروع قرار بشأن نتائج المؤتمر (A/CONF.212/L.1).

وفي نفس الجلسة، وبناء على توصية رئيس المؤتمر، اعتمد المؤتمر بالإجماع مشروع القرار A/CONF.212/L.1 وأوصى الجمعية العامة بإقراره (للاطلاع على النص انظر الفصل الأول، القرار ٨).

الفصل السابع

اعتماد تقرير المؤتمر

في الجلسة السابعة، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، عرض المقرر العام تقرير المؤتمر (A/CONF.212/L.2).

وفي نفس الجلسة، اعتمد المؤتمر مشروع التقرير وأذن للمقرر العام بوضع التقرير في صيغته النهائية، وفقا لممارسة الأمم المتحدة، بغية تقديمه إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين.

الفصل الثامن

اختتام المؤتمر

في الجلسة السابعة، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، عرض ممثل أنتيغوا وبربودا، باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين، مشروع قرار يعرب عن امتنان المؤتمر للبلد المضيف (A/CONF.212/L.3).

وفي نفس الجلسة، اعتمد المؤتمر مشروع القرار (للاطلاع على النص انظر الفصل الأول، القرار ٦).

وفي الجلسة نفسها، أدلى بيان وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

وفي الجلسة نفسها، أدلى نائب رئيس المؤتمر بحكم المنصب، أحمد بن عبد الله المحمود، وزير الدولة للشؤون الخارجية لقطر بيان وأعلن عن اختتام المؤتمر.